

# Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ

“ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ”

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτῆτης

Ρ. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

## Η ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ

Γράφοντες ἐν τῷ παρελθόντι ἡμῶν φύλλῳ περὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως καὶ ἐκ τῶν πραγμάτων ἀντλοῦντες τὰ συμπεράσματά μας, ἐξεφράζομεν τὸν φόβον, ὅτι ἡ μὲν οἰκονομικὴ ἡμῶν κατάστασις θ' ἀποδειχθῆ ἔλεεινή καὶ ἀξιοδάκρυτος, τὰς δὲ θλιβεράς ἐντυπώσεις, τὰς ἐκ τῆς συζητήσεως, θὰ ἀποπειραθῆ νὰ συγκαλύψῃ ἢ κυβερνήσῃ διὰ τῆς τακτικῆς ἐπώδου, εἰς ἣν συνήθως καταφεύγει, ἵνα θολώσῃ τὰ νερὰ καὶ ἐκφύγῃ τῆς δυσχεροῦς θέσεως εἰς ἣν ἕκαστοτε περιέρχεται αὐτὴν ἢ αὐστηρὰ κριτικῆ τῆς ἀντιπολιτεύσεως.

Καὶ δὲν ἐπλανώμεθα. Ὅταν μετὰ τὴν ἐπιστημονικωτάτην ἀγόρευσιν τοῦ ἐκ Πατρῶν ὑπερόχου βουλευτοῦ, κ. Δ. Γούναρη, ἀπεκαλύφθη γυμνὴ ἢ οἰκονομικὴ τῆς χώρας κατάστασις ἣν διὰ τῆς μεθόδου τῆς διαιρέσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ εἰς τακτικὸν καὶ ἔκτακτον προσεπάθουν νὰ συγκαλύψωσιν, παρῆλθε τὸ βῆμα ὃ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργῶν, ὅστις, χωρὶς νὰ δυνήθῃ νὰ διασειῇ τοὺς ὀγκολίθους τῆς λογικῆς, ἦτις ἀπετέλεσε τὸ ρητορικὸν ἀριστούργημα τοῦ κ. Δ. Γούναρη, κατέληξεν εἰς τὴν γνωστὴν πλέον ἀνορθωτικὴν κοινοτοπίαν, τῆς δημιουργηθείσης Νέας Ἑλλάδος καὶ συνέλεξε μετ' αὐταρέσκου μειδιάματος τὰ προσδοκώμενα χειροκροτήματα, μὲ ἥσυχον δὲ πλέον τὴν συνείδησιν κατῆλθε τοῦ βήματος, διότι ἐπεισε καὶ ἑαυτὸν καὶ τὴν κυβερνήσιν, ὅτι οἱ ξυλάνθρωποι τῶν παραμένονσιν ἀγρυπνοὶ φρουροὶ διὰ τὴν ἀνετον βόσκησιν τῆς ἀνορθώσεως εἰς τοὺς ἐριβώλακας λειμῶνας τῆς ἐξουσίας.

Δὲν συνέβη ὅμως τὸ αὐτὸ καὶ μετὰ τὸν Ἑλληνικὸν λαόν, ὅστις ἀπὸ τοῦ στόματος τοῦ ἐπιφανεστάτου τῶν ἀποτελούντων τὸ κοινοβούλιον πολιτικῶν ἀνδρῶν, τοῦ κ. Γεωργίου Θεοτόκη, ἔμαθε πολὺ μεγάλας ἀληθείας καὶ ἤκουσε μεγίστου κύρους συμβουλίας.

Ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς, ὃ καταδημαγωγηθεὶς ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε νὰ χαρακτηρίσῃ τὸ πρὸ τῆς ἐπαναστάσεως παρελθόν, ὡς φαῦλον παρελθόν, ἔμαθεν, ὅτι τὸ ἔθνος παρεσκευάσθη δεόντως ὑπὸ τοῦ παρελ-

θόντος τούτου, ἵνα ἐν δεδομένῃ εὐθέτῳ στιγμῇ ὑποστηρίξῃ ἐνόπλιως τὰ δίκαιά του καὶ ὅτι τῆς τοιαύτης ἐνόπλου παρασκευῆς ἐπωφελήθη ἢ αὐτοκαλουμένη ἀνορθώσις, ἵνα τὸ ἔργον τῆς συνολικῆς τοῦ ἔθνους προσπαθείας σφετερισθῆ ὡς ἔργον ἴδιον, ἐνῶ αὐτὴ οὐδὲν πρὸς τοιαύτας ἐπιτυχίας ἐπραξεν. Ἐμαθεν, ὅτι τὸ ἔθνος ἂν καὶ παρασκευασμένον ἔκτοτε, ἠναγκάζετο νὰ τηρῆ ἐφεκτικὴν στάσιν, διότι δὲν εἶχε κυβερνήτας ἐπὶ τοσοῦτον ἀπονενομημένους, ὥστε νὰ ἐγείρωσιν ἔνοπλον χεῖρα κατὰ πάσης τῆς Εὐρώπης ἀνευ τῆς ἐλαχίστης ἐλπίδος ἐπιτυχίας, Ἐμαθεν, ὅτι οἱ τότε κυβερνῆται ἐκράτουν ἐπὶ τοσοῦτον τῆς γλώσσης, ὥστε νὰ μὴ ἀπειλοῦν ὡς ἐπραξεν ἢ ἀνορθώσις τὴν σήμερον, ἐνῶ ἡ βία τῶν περιστάσεων θὰ ὑπερχεοῦ αὐτὴν αὖριον νὰ δεχθῆ, χάριν τοῦ συμφέροντος τῆς χώρας, τοὺς παρ' αὐθάρδους ἐχθροῦ καταφερομένους κολάφους.

Καὶ ἤκουσαν πάντες τὰς συμβουλὰς μεγάλης πολιτικῆς πείρας, καθ' ἃς, ὑπὸ τὰς περιστάσεις τὰς ὁποίας διανύομεν καὶ καθ' ἃς, ἴσως καὶ ἄκοντες, θ' ἀναγκασθῶμεν νὰ ἐξελεθωμεντῆς οὐδετερότητος, τὰ χρήματα τὰ ὁποῖα μελετῶμεν νὰ λάβωμεν παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς πρὸς σύστασιν γεωργικῶν Τραπεζῶν, τὰ χρήματα τὰ ὁποῖα προορίζομεν πρὸς αὐξῆσιν μισθοδοσιῶν καὶ πᾶσαν ἄλλην δαπάνην μὴ ἀπολύτως ἐπιβεβλημένην, τὸ γε νῦν, ὀφείλομεν νὰ παραφυλάξωμεν, ἵνα τὰ διαθέσωμεν μόνον πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν πολεμικῶν ἡμῶν δυνάμεων, ἄχρῃς οὐ παρέλθῃ ἢ κρίσις, ἄχρῃς οὐ παραδράμῃ ὁ κυκλῶν, ὃ ἀπειλῶν νὰ παρασύρῃ ἡμᾶς ἐν ταῖς δύναις του.

Εἴμεθα κράτος μικρὸν, μόλις ἐξελεθὸν πολυδαπάνου πολέμου, κράτος τὸ ὁποῖον δὲν ἠδυνήθη ἔτι νὰ διατάξῃ προσηκόντως τὰ καθ' ἑαυτὸ, κράτος πίστεως ἐνδεοῦς, βεβαρυνμένον μὲ ὑπέρογκα βάρη καὶ ἀδυνατοῦν νὰ προσφύγῃ, λόγῳ τῶν κρατουσῶν συνθηκῶν, εἰς ξένας ἀγορὰς πρὸς πλήρωσιν τῶν κενῶν τὰ ὁποῖα παρουσιάζει ὁ προϋπολογισμὸς του καὶ συνεπῶς ὑποχρεωμένον νὰ βασισθῆ μόνον ἐπὶ τὰς ἰδίας οἰκονομικὰς δυνάμεις, ἵνα ἀντιμετωπίσῃ τὴν ἐπικειμένην καταγίδα. Καὶ εἶναι ἀνάγκη νὰ εἴμεθα πρὸς πᾶσαν ἄλλην δαπάνην φειδωλοὶ, ἵνα ἐνισχύσωμεν μόνως τὰς δυνάμεις ἐκείνας τῆς χώρας δι' ὧν

θὰ συντηρήσωμεν τὰ κεκτημένα, δι' ὧν θὰ ἐπιδιώξωμεν τῶν ἱστορικῶν ἡμῶν παραδόσεων τὴν συμπλήρωσιν ἐν ὧραις καθ' ἃς οὐ μόνον πρὸς ἐχθρικῶς διακειμένους γείτονας ἔχομεν ν' ἀντιμετρηθῶμεν, ἀλλὰ καὶ τ.να κατακτητὴν, ἐμφανισθέντα κατὰ τὴν Βορειοδυτικῶν ἡμῶν μεθόριον, ν' ἀντιμετωπίσωμεν.

Αὐτὰ εἶπεν ἡ φρόνησις τοῦ τόσον ἀδίκως διαβληθέντος παρελθόντος. Μόνον τὰς τοιαύτας πατριωτικὰς συμβουλὰς ἀντέταξεν εἰς τοὺς ἀχαριτάς κορδακισμοὺς τῶν διπλασιασμῶν καὶ τὰ σοφὰ ταῦτα ῥήματα ἐκάλυψαν ραγδαῖα καὶ παρατεταμένα χειροκροτήματα χερῶν τιθεμένων εἰς κίνησιν ὄχι ἀπὸ ὑστεροβουλίας ἀνομολογήτους, ἀλλ' ἀπὸ τὴν ἰσχυρῶς παλλομένην Ἑλληνικὴν ψυχὴν παντὸς πονοῦντος τὴν πατρίδα του καὶ ὀνειροπολοῦντος αὐτὴν μεγάλην καὶ ἰσχυράν, σεβαστὴν εἰς τοὺς φίλους τῆς καὶ φοβερὰν εἰς τοὺς ἐχθροὺς τῆς.

\*\*\*

### Διὰ τοὺς ὄντως πάσχοντας

Ὑπὸ τὸν ἀνωτέρω τίτλον ἔγραψεν ὀλίγας ἀλλὰ μεστὰς ἀληθείας λέξεις ἡ συνάδελφος «Παλιγγενεσία» καὶ τὴν συγκαίρομεν ἀπὸ καρδίας διὰ τὴν παρρησίαν καὶ τὸ θάρρος μετ' ὧν ἐπικρίνει τοὺς ποικίλους ἐκείνους πιθηκισμοὺς δι' ὧν τόσον κακοτέχνως ἀπομιμούμεθα ἐνιοι τῶν ἐδῶ τοὺς Ἀθηναίους, ἐπὶ μόνῳ τῷ ὑστεροβούλῳ σκοπῷ νὰ ἐγείρωμεν θόρυβον περὶ τὸ ὄνομά μας. Μήπως δὲν εἴμεθα οἱ καθ' εἴθεαν ἀπόγονοι τοῦ Ἀλκιβιάδου; μήπως πάντες δὲν οἰστηλατούμεθα ἀπὸ τὴν νοσηρὰν περιφιλαντίαν νὰ ἐγείρωμεν καθ' οἰονδήποτε τρόπον θόρυβον περὶ τὸ ὄνομά μας; Ὁ Ἀλκιβιάδης ἔκοψε, χάριν τῆς νοσηρᾶς ταύτης φιλαυτίας, τὴν οὐρὰν τοῦ κυνός του, ὃ Ἡρόστρατος ἐπυρπόλησεν ἐν τῶν ἐπτὰ θαυμάτων τοῦ παλαιοῦ κόσμου, τὸν ἐν Ἐφέσῳ ναὸν τῆς Ἀρτέμιδος, τί ἂν καὶ ἡμεῖς ὀργανοῦμεν λαχεῖα καὶ θεάματα καὶ διασκευάσεις διὰ τοῦ ἀνέμου τὰ ὑποδήματα, ἵνα ἐγείρωμεν θόρυβον περὶ τὸ ὄνοματάκι μας; Βεβαίως ὑπάρχει τὸ ἄσυλον τῶν φρενοβλαβῶν, βεβαίως ὑπάρχουν τὰ θύματα καὶ τὰ ὄργανά τῶν θυμάτων τοῦ πολέμου καὶ τόσα καὶ τόσα ἄλλα ἄξια τῆς μερίμνης, τῆς κοινῆς φιλανθρωπίας, ἀλλ' ἡ μόδα τῶν ἐπέρασσε, τώρα εἶναι ἡ νέα μόδα, νέοι θεοὶ, «τὸ ἄσυλον τοῦ παιδός», τὸ ἴδρυμα ἐκεῖνο τὸ ἠθησιγενές, τὸ μὴ δυνάμενον νὰ ριζοβολήσῃ, ὡς οὐδένα σκοπὸν ἐκπληροῦν, εἰς πόλεις μικρὰς, ὡς ἡ ἰδικὴ μας, καὶ διὰ τὸ ὅποσον θὰ σκορπισθοῦν ἀρκετὰ χρήματα εἰς παχέα μισθολόγια, ἕως οὐ ἔκτοπισθῇ ἀπὸ καμμίαν ἄλλην μόδαν, τὴν ὁποῖαν ἄλλη τις κυρία Νομάρχου θὰ μᾶς φουρνίρῃ καὶ σὺτω καθ' ἑξῆς. Αὐτὸ ἀπαιτεῖ ἢ διαφήμισις, ἢ μόνη κινῶσα νῦν τὸν κόσμον δύναμις. Ἡ διαφήμισις κύριοι, ἢ δια-

φήμισις! Ίδου ο σκοπός του ανθρώπου της εποχής.

Μέτρα υγιεινής

Τέλος πάντων αφηρέθη από τον οπισθεν του Θεάτρου κενόν χωρον τόν πληρούν ανυποφόρου δυσοσμίας ολόκληρον την εκεί συνοικίαν ούρητήριον. Αφού όμως η Δημοτική Αρχή ήρξατο δεικνύουσα τόσον καλώς διαθέσεις υπέρ της καθαριότητος της πόλεως, θα τή συνιστώμεν να φροντίση όπως η γωνία εκείνη, εν η ήτο έστη μέγον τού ούρητήριον παύση να ή προσιτή προς τους ήμισις μεριμνώντας περι της καθαριότητος και της υγιεινής νεοέλληνας, οτινες, τώρα οτε εξέλιπε τού ούρητήριον, ού μόνον διά ποταμών ούρων θα πληρώσωιν ολόκληρον τόν χωρον εκείνον, αλλά και όρη ποικίλου όνθου θα σωρεύσωσι καθιστώντες αδιαβάτους εκ της δυσοσμίας τās περίξ οδούς και ακατοικήτους τās περίξ οικίας. Είναι άπόλυτος ανάγκη να περιτειχισθή ο όλος εκεί χωρος προς τούτο δε ή δημοτική αρχή πρέπει να υποχρεώση την επί του Θεάτρου επιτροπήν αφού, αν δεν άπατώμεθα, ο χωρος εκείνος μένει κενός χάριν των αναγκών του Θεάτρου.

Η Χιακή Αδελφότης

Τόν ευεργετικόν προορισμόν της επιτελούσα ή παρ' ήμιν «Χιακή Αδελφότης» ανέρχεται την έρχομένην Κυριακήν 22 Δεαμβρίου εις την συνήθη γενικήν συνεδρίαν, καθ' ήν θα γίνη ή προικοδότησις δύο επάκμων νεανίδων προς τόν σκοπόν της άποκαταστάσεώς των. Δέν έχομεν λόγους να εξάρωμεν προσηκόντως την ευεργετικήν, την φιλάλληλον δράσιν του άριστου समाτείου, όπερ διά της μεμετρημένης και αναλόγου συνδρομής του στηρίζει άληθή θεμέλια οικων, πραγματοποιεί εάαρμωστα συνοικέσια προωρισμένα να προκόψωσι και ευημερήσωσι.

Η Δενδροφύτευσις του περι τόν ναόν της Αναστάσεως ψιλου χώρου

Ανταποκρινόμενον τού εκκλησιαστικόν συμβούλιον του καθ' ήμάς ένοριακού ναού της Αναστάσεως του Σωτήρος προς τās ευεργετικάς ιδέας, ως διά παντός μέσου ή εν Αθήναις, υπό την ύψηλήν προστασίαν της Α. Μ. της λαοφιλήτου Βασιλέως μας, ίδρυθείσα «Φιλοδασική ένωσις» προσπαθεί να εκλαϊκεύση, έσπευσε να δενδροφύτευση ολόκληρον τόν περίξ του ναού ψιλόν χωρον διά πεύκων τά όποια έπρομηθεύθη από τού ένταύθα άγροκήπιον της Φιλοδασικής ένώσεως και ούτω μετ' ολίγον ή περίξ του ναού φαλακρά άσχημία θα μεταδληθή εις χλοάζον άλύσιον, άρκεί να ληφθή μικρά τις πρόνοια, ένα μη αί αίγες των περιόικων άκονίζωσι τούς κατστρεπτικούς οδόντας των επί των τρυφερών βλαστών των δενδρουλίων, ένα μη οι χαριτωμένοι γαβριάδες της συνοικίας δοκιμάζωσι τās προς άνάσπασιν των δενδρουλίων δυνάμεις των, ως οτε πρό χρόνων, οτε τού ήρώων έστήθη παρά τόν ναόν της Αναστάσεως, έδοκίμαζον την περι τού λιθοβολείν ευστοχίαν των μετατρέψαντες αυτό εις στόχον και ήρωτηρίασαν την χείρα της γραφούτης γυναικός, ήναγκάστη δ' ή δημοτική αρχή, παρά τού ψήφισμα του Δημοτικού συμβουλίου, του όρίζοντος ως θέσιν του ήρώου τόν λόφον Δηλι, να τού μεταφέρη εις τόν μικρόν πρό του ναού του Αγίου Νικολάου κήπον.

Ένα εγκάρδιον χαιρετισμόν

Διαπέμπομεν προς την φίλην συνάδελφον «Αναγέννησιν» του Καρλοδασίου της Σάμου, διά τού θερμόν αυτής ένδιαφέρον υπέρ του «Βήματος» και τās ώραίας γραμμάς ως έγραψεν υπεραμυνομένη των έλευθεριών του τύπου. Κατά την διαδικαστικήν διαδρομήν της δικτυωθείσης κατά του «Βήματος» ανυποστάτου και έώλου κατηγορίας έλαχίστην θέσιν καθειξεν εν ήμιν ή ιδέα της ατομικής καταδιώξεως. Τό κυρίως άπασχολήσαν ήμάς ήτο ή κατά του τύπου εκδηλουμένη προφανής έχθρότης και επί του σημείου τούτου πάση δυνάμει ήγωνίσθημεν,

μεγίστην δ' ήσθάνθημεν ανακούφισιν, όταν ή κοινωνία διά των εκπροσωπούντων αυτήν έπιλέκτων μελών, άτινα άπετέλεσαν τού κρίναν ήμάς όρκωτόν Δικαστήριον, έδειξεν οτι στεργώς έχεται των μεγάλων εκείνων υποθηκών, άτινες άνεγράφησαν εν τώ περι δικαιωμάτων του ανθρώπου χάρτη, αν εκληροδότησεν εις τās μελλούσας γενεάς ή μεγάλη Συντακτική των Γάλλων συνέλευσις και οστις άποτελεί άληθή χρησμόν διά τās πολιτείας της σήμερον, τά μέγιστα δε μάς συγκινούσιν τά πάντοθεν διαβιβαζόμεθα ήμιν παρά συναδέλφων δείγματα της κοινής του τύπου άλληλεγγύης, ήτις κυρίως άποτελεί την μεγάλην αυτού ως πολιτειακού παράγοντος δύναμιν.

Εκάστον τού προσήκον

Έσφαλμένως όλωσ άνεγράφη, οτι τούς δράστας του κατά του Στυλιακού Δημητρογιαννάκη εγκλήματος ναύτας Δημήτριον Ψαρράν και Σάρπαν, οτινες τώ εκλεψαν την λέμβον του, οκτακοσίας δραχμάς εις μετρητά, 150 οκάδας οκτάποδας ήλιοκαύστους και όγδοήκοντα σπόγγους και αφήκαν αυτόν ν' άποθάνη εξ αστίας επί μιās έρημονήσου, άνεκάλυψαν και συνέλαβον τά όργανα της Αστυνομικής αρχής. Απασα ή δεξιότατη άληθώς διαχειρίσις της υποθέσεως έγένετο υπό της λιμενικής αρχής και των όργάνων της, πολλώ δε πριν ή έλθη ένταύθα ο παθών Στυλ. Δημητρογιαννάκης, ο έτερος των δραστών, Δημήτριος Ψαρράς, συνελήφθη υπό της λιμενικής αρχής πεισθείσης περι της ένοχής του, και παρεδόθη εις την Εισαγγελίαν, ήτις και τόν απέλυσε, ως μη εύρούσα στοιχεία στηρίζοντα την άποδιδόμενην αυτήν κατηγορίαν. Και παλιν κατόπιν της ένταύθα άφίξεως του Δημητρογιαννάκη ή λιμενική αρχή κατώρθωσε να συλλάβη τόν αυτόν Δ. Ψαρράν και τόν παραδώση εις χείρας της Δικαιοσύνης.

Δέν θέλομεν με τά γραφόμενα μας να μειώσωμεν την αξίαν και την άγρυπνον ένέργειαν των όργάνων της Αστυνομικής αρχής, δέν είναι όμως και δίκαιον άλλων ένέργειας να παραγωνρίζωνται και ν' άποδίδωται εις άλλους ο προσήκων έπαινος.

Έν Έρμουπόλει 22 Αβρίου 1914.

Κύριε Διευθυντά,

Ο κ. Αντώνιος Νεγρεπόντης μετ' άλλων συνδιοκτητών του άτμοπλοίου «Μηνάς» ούτινος και εγώ ειμί ο μεγαλύτερος συνδιοκτήτης, μοι έκοινοποίησεν άγωγήν άπευθυνομένην ένώπιον του δικαστηρίου των ένταύθα Πρωτοδικών διά της όποιας ζητούν να υποχρεωθώ να δώσω λόγον της διαχειρίσεως του άτμοπλοίου τούτου και πληρώσω εις τούς ένάγοντας δραχ. 65.000. Την άγωγήν δε ταύτην πρωτοφανώς από πάσης έπόψεως οι ένάγοντες έδημοσίευσαν εν τώ «Βήματι» της 11 Δερίου έ. έ. Η δημοσίευσις της άγωγής είναι έφεύρεσις εκδικαστική των έναγόντων, αλλά συνάμα και προσδλητική και έξυβριστική κατ' έμού, διατελούντων των έναγόντων εν πληρεστάτη γνώσει, οτι ουχί εγώ, αλλά ο Μηνάς Διακάκης είναι ο διαχειριστής του άτμοπλοίου, παρ' ού λαμβάνουν εκάστοτε τούς λογαριασμούς των ταξειδίων και τά εκ της διαχειρίσεως κέρδη. Χάριν των κυριών, των συναγούσων μετά του κ. Αντ. Νεγρεπόντη και των άλλων μετόχων δέν κατήγγειλα επί εκδίσεως και έξυβρίσει τούς ένάγοντας, διά να διδαχθώσιν υπό της δικαιοσύνης τόν νόμιμον τρόπον της θεραπείας των συμφερόντων αυτών. Αλλά εκείνο τού όποιον πρέπει να μάθωσιν οι άναγνώσται του «Βήματος» είναι, οτι ένφ άνεκοίνωσα τās προτάσεις μου κατά της άγωγής και ήμην έτοιμος να την συζητήσω την παρελθούσαν Τετάρτην, αυτοί ούτοι οι άντίδικοι άνέβαλαν την συζήτησιν της άγωγής των άνευ λόγου. Τούτο δε άποδεικνύει, οτι προς εκδίασιν και με πρόθεσιν να με διαφημίσουν έκαμαν την δημοσίευσιν της άγωγής εν τώ «Βήματι», και εν πλήρει γνώσει οτι την άγωγήν αυτών έπρεπε να άπευθύνουν κατά του διαχειριστού και πλοίαρχου του άτμοπλοίου, ο όποιος άλλως τε δέν

όφειλει λογοδοσίαν ειμή διά τού τελευταίον αυτού ταξειδίου και ή όποία μέχρι τούδε έδράσυνεν ένεκα της καθυστερήσεως του άτμοπλοίου εν Κωνπόλει, συνεπέα διαταγής της Οθωμανικής Κυβερνήσεως.

Μετά πάσης υπολήψεως

Δ. Διακάκης

ΜΙΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΜΥΣΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Μεταξύ των μάλλον εκκλησιαστικόν έγγραφών των εν τή Κυρίνη βίβλω περιεχομένων διακρίνεται μυστική έμπιστευτική νότια περι της ένισχύσεως του γερμανικού στρατού, ούτινος τού κείμενον έλαβε τότε ο επί των στρατιωτικών της Γαλλίας ύπουργός κ. Έτιέν, άναμφιβόλως υπό της κατασκοπικής υπηρεσίας εν αρχή του Απριλίου 1913 και άμέσως διεβίβασε τώ συναδέλφω ταν κ. Ζονάρ ύπουργώ των έξωτερικών. Χρονολογείται δ' αυτή από του Μαρτίου 1913 και έξηγεί ευθέως διατί τού ύπουργείου Βαριού, τού εν τοις πράγμασι τότε, έκοιλίασε τόσον όπως ψηφισθή ο νόμος της τριετούς θητείας ο εις την Βουλήν υποβληθείς.

Ίδου τού κείμενον και ούτινος ή αυθεντία φαίνεται βεβαία

Σκοπός και καθήκοντα της έθνικής ήμών πολιτικής, του στρατεύματος και των ειδικών όργάνων της στρατιωτικής υπηρεσίας.

Ο νέος στρατιωτικός ήμών νόμος δέν είνε παρά επέκτασις της εργασίας προς στρατιωτικήν άνατροφήν του γερμανικού λαού. Οι ήμέτεροι πρόγονοι του 1813 έποιήσαντο άδροτέρας θυσίας. Είναι ίερόν ήμών καθήκον ν' άκονίσωμεν τού ξίφος, τού εις χείρας ήμών τεθέν και να κρατώμεν αυτό έτοιμον προς άμυναν και προς επίθεσιν κατά του ήμετέρου έχθρου. Δέον να έμφυσήσωμεν εις τόν λαόν την ιδέαν οτι οι έξοπλισμοί ήμών είναι άπάντησις εις τούς έξοπλισμούς και την πολιτικήν των Γάλλων. Δέον να τόν συνευθίσωμεν εις την ιδέαν οτι επιθετικός πόλεμος εκ μέρους ήμών είναι άνάγκη όπως καταπολεμήσωμεν τās προκλήσεις του άντιπάλου. Δέον να ενεργώμεν μετά περισκέψεως ένα μη έξεγείρωμεν την έλαχίστην ύπόνοιαν, προλαμβάνοντες τās κρίσεις τās επιβλαβείς τώ οικονομικώ ήμών βίω. Δέον να διευθύνωμεν τά πράγματ ούτως, ώστε υπό την καταθλιπτικήν έντύπωσιν των ίσχυρών έξοπλισμών, των σημαντικών θυσιών και τεταμένης πολιτικής καταστάσεως, πάσα καταφορά ήθελε θεωρηθή ως άπολύτως, καθόσον μετά ταύτην ήθελεν επακολουθήση ή δεκάς της ειρήνης και της ευημερίας ως μετά τού 1870, Άνάγκη να προπαρασκευάσωμεν τόν πόλεμον υπό έποπτην οικονομολογικήν. Χρειάζεται μεγάλη περισκέψις διά τού ζήτημα τούτο. Δέν πρέπει να προκαλέσωμεν την δυσπιστίαν των οικονομολόγων ήμών, πλην πολλά πράγματα εν τούτοις δέν δύνανται να μένωσι κρυφά.

Δέν πρέπει λοιπόν ν' άνησυχώμεν περι της τύχης των άποικιών ήμών. Τού τελικόν αποτέλεσμα εν Έδρώλη θα κανονίση ταύτας. Εξ έναντίας, δέον να υποθάλωμεν ταρχάς εν Αφρική και Ρωσία. Είναι τούτο μέσον έξαντλήσεως των δυνάμεων του άντιπάλου. Είναι συνεπώς άπολύτως επάναγκες να τεθώμεν εις σχέσεις, δι, όργάνων καλώς εκλεγομένων, μετά άτομων επιροής εν Αίγύπτω, Τύνδι, Αλγερία και Μαρόκω προς παρασκευήν των αναγκαίων μέτρων εν περιπτώσει ευρωπαϊκού πολέ-

ΓΑΕΤΑΝΟΣ Ι. ΤΣΕΡΤΙΝΗΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΟΣ

Λέχεται καθ' εκάστην εν τή κλινική του κειμένη παραπλεύρως της μεγάλης οικίας Βαριαδάκη οικία κ. Σίμου.

Τους άπόρους δωρεάν εν τώ φαρμακείω κ. Ι. Μαργακού.



δίκην ἀπλήστων και ἀκορέστων φιλαργύρων, εις τὴν λάμπιν τοῦ χρυσοῦ. Σεις οἵτινες ὀδηγεῖτε τοὺς ὑπὸ τὰ σκιηπτρά σας λαοὺς, εις τὰ πεδία τῶν μαχῶν, δίκην ἀγέλης βοῶν εις τὰ σφαγεῖα, αὐτὸν τὸν προορισμὸν ἔχει ἐν τούτῳ τῇ κόσμῳ ἡ ἰσχὺς σας και ἡ βασιλείας σας; ὄρνεα σαρκοφάγα! εὐφραίνεσθε καθήμενοι εις θρόνους; αἰμοβαφεῖς, βλέποντες ἐνώπιόν σας κρουνοὺς και ποταμοὺς αἱμάτων και σωροὺς συντριδομένων κρανίων και ὀστέων. ὦ! φρίκη! ὦ! κόλασις!

Γεννᾶται ὁ σωτήρ τοῦ κόσμου, και διὰ τῆς θείας γεννήσεως ἐκείνου ἐλαφρύνεται ἡ βεβαρυμένη τοῦ ἀνθρώπου συνείδησις, και ὁ ἀνθρωπος ἀναπλάσσεται και ἀναγεννᾶται διὰ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπου.

Λαοὶ τῆς Εὐρώπης! Γερμανοὶ σοφοί! Γάλλοι εὐγενεῖς! Ἄγγλοι φιλελεύθεροι! διατί πολεμεῖτε ἀλληλοτραγωόμενοι; διὰ νὰ λυτρώσητε ἐκ τῶν δεσμῶν τῆς δουλείας ἀδελφούς σας ὑποδούλους; ἢ διὰ νὰ ὑποδουλώσητε λαοὺς ἐλευθέρους; Ὁ πόλεμος ὁ φρικτὸς και ὁ φοβερὸς τὸν ὁποῖον διεξάγετε μεταξύ σας ἔχει σκοπὸν εὐγενῆ και ἰδεώδη, ἢ ἔχει σκοπὸν κατακτητικόν! Σοσιαλισταὶ κατ' εὐφημισμὸν καλούμενοι. Σοφοὶ τῶν καλουμένων πεπολιτισμένων ἐθνῶν! Αὐτὴ εἶναι ἡ σοφία μετὰ τὴν ὁποῖαν ἐδιδάξατε, και ἐγαλουχήσατε, και διεπαιδαγωγήσατε τοὺς λαοὺς τῶν ἐθνῶν σας; Αὐτὴ εἶναι ἡ σοφία τοῦ Θεοῦ τὴν ὁποῖαν ἐδιδάχθητε και ἐδιδάξατε εις τὰ ἔθνη σας; Αὐτὴ εἶναι ἡ διαπαιδαγωγῆσις τῶν λαῶν τῶν ἐθνῶν σας; Τὸ φοβερὸν και φρικτότατον ἀλληλοφάγωμα αὐτῶν; Ὡ τῆς πλάνης σας! Οὐαὶ ὑμῖν δοκησίσοφοι, ἢ μάλλον ὀλετήρες και καταστροφεῖς τῆς ἀνθρωπότητος! Σεις οἵτινες, ἀντὶ νὰ διδάξητε, και διαπαιδαγωγήσητε, και νὰ γαλουχήσητε τοὺς λαοὺς τῆς γῆς, τὴν ἀληθῆ τοῦ Θεοῦ σοφίαν, και τὴν ἀθάνατον και θείαν διδασκαλίαν τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπου Ναζωραίου, τοῦ ἀληθοῦς λόγου τοῦ Θεοῦ και νὰ καταστήσητε τὸν ἀνθρωπὸν κοσμοπολίτην (διότι κατὰ τὴν θείαν διδασκαλίαν τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπου αὐτὸς εἶναι ὁ προορισμὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς) διότι οὐκ ἔστιν Ἰουδαῖος ἢ Ἕλληνας, οὐκ ἔστι δούλος ἢ ἐλεύθερος, πάντες ἐσμέν ἀδελφοὶ ἐν Χριστῷ, ἔλεγον και ἐκήρυττον τὰ οὐράνια και θεία ἐκεῖνα χεῖλη, ἀντὶ λοιπὸν μετὰ τὴν θείαν και ἀληθῆ σοφίαν νὰ διδάξητε τοὺς λαοὺς τῶν ἐθνῶν σας, ἦτοι τὴν ἐλευθερίαν και τὴν ἰσότητά, τὸνναντίον ἐδιδάξατε αὐτοὺς τὴν πονηρίαν τοῦ Σατανᾶ και τὴν τελειοτάτην τέχνην, διὰ τῶν σατανικωτάτων ἐφευρέσεών σας, ὅπως, ὅσον τὸ δυνατόν περισσώτεροι, μεταβαίνωσιν εις τὰ βασίλεια τοῦ Πλούτου.

Ταλαίπωροι και δύστηνοι λαοὶ τῆς γῆς! ἔως πότε θὰ ὑπνώτητε και θὰ εἰσθε θυτισμένοι εις βαθὺν λήθαργον, ἀγόμενοι και φερόμενοι, ὑπὸ τῶν ἰσχυρῶν τοῦ κόσμου εις τὰ πεδία τῶν μαχῶν, δίκην βοῶν εις τὰ σφαγεῖα;

Ἐξυπνήσατε! και ἀποτινάξατε τὴν νάρκην εις τὴν ὁποῖαν εἰσθε θυτισμένοι, ἐνστερνισθῆτε και ἐγκολπωθῆτε τὸ ἀθάνατον και τρισευλογημένον ἐκεῖνο ῥήμα τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπου και Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ «εἰρήνη ἡμῖν, ἀγαπάτε ἀλλήλους ὡς ἡγάπησα ἐγὼ ὑμᾶς». Καὶ τότε, ἐὰν τὸ τοιοῦτον ἐνστερνισθῆτε και ἐγκολπωθῆτε, ἡ ζωὴ σας ἐν τούτῳ τῇ κόσμῳ θὰ εἶναι αὐτὴ ἡ τρισευλογημένη βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Ἐὰν ὅμως ἐξακολουθῆτε ζῶντες και διάγοντες, ὅπως ζῆτε, τότε αἰωνίως οἱ θρόνοι τῶν ἰσχυρῶν τοῦ κόσμου θὰ εἶναι πάντοτε ἐστηριγμένοι εις τὰ θραυόμενα, κατὰ διαφόρους περιστάσεις, κρανία σας και ὀστᾶ σας. Ἡ ζωὴ σας αἰωνίως, οὐδὲν ἄλλο θὰ εἶναι, παρὰ ζωὴ, δίκην ἀγέλης βοῶν ὀδηγουμένων εις τὰ σφαγεῖα ὅπταν οἱ ἰσχυροὶ θέλωσι.

Θεοῦ ἀνθρώπε Ναζωραῖε. Σὺ ὅστις τὸ θεῖον και ἀχραντὸν σου αἷμα ἔχυσες ἐπὶ τοῦ σταυροῦ διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς ἀμαρτωλῆς ἀνθρωπότητος, και ἠλευθέρωσες τὸν ἀνθρωπὸν ἐκ τῶν δεσμῶν τῆς ἀμαρτίας, Σὺ λυτρωτὰ τοῦ κόσμου, πέμψον ἐξ οὐρανῶν τὸ θεῖον δῶρον, τὴν εἰρήνην, ἐν τῇ μέσῳ τῶν ἀλληλοσφαζομένων λαῶν τῆς γῆς, και εὐδόκησον, ἕνα ἢ θεία σου βασιλεία ἐν τούτῳ τῇ κόσμῳ βασιλεύσῃ νῦν και ἀεὶ και εις τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος Ἀμήν.

Ἀθανάσιος Σουλτανόπουλος  
Δημοδιδάσκαλος

**Περίληψις**

Τὸ Δικαστήριον τῶν ἐν Σύρῳ Πρωτοδικῶν δεχθὲν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 837 (1914) ἀποφάσεώς του τὴν ἀπὸ 4 Δεβρίου 1914 αἰτήσιν τοῦ Γεωργίου Π. Παραδατοῦ, κατοικοῦ Νάξου κατὰ τῆς συζύγου του Φλουροῦς γένους Γκούφα κατοικοῦ ἐπίσης, διέταξε τὴν ἐν περιλήψει δημοσιεύσιν και τοιχοκόλλησιν αὐτῆς εις τὰ ὑπὸ τοῦ ἀρθρου 677 Πολ. Δικονομίας ὀριζόμενα μέρη.

Σύρος τῆ 22 Δεβρίου 1914.

Ὁ τοῦ Γεωργ. Π. Παραδατοῦ  
Πληρεξούσιος Δικηγόρος  
Νικόλ. Γ. Φιλίνης

**Τὰ εὐγευστα ΖΥΜΑΡΙΚΑ  
Κ. ΚΑΛΑΠΟΔΟΠΟΥΔΟΥ  
Ἰταλικῆς Κατασκευῆς**

Ζητήσατε κάτωθι τῆς οἰκίας Θεοδώρου Παγκάλου παρὰ τὴν Δυτικὴν Ἐκκλησίαν Ἐδαγγελιστρίας εις διάφορα σχέδια και σχήματα.

Ἐπίσης ΣΕΜΙΓΑΛΙΑ, ΑΛΕΥΡΑ, Φαρίνας, Πίτυρα φιλά και χονδρά.

Πώλησις χονδρικῶς και λιανικῶς δι' ἅπαντα τὰ ἄνω εἶδη.

Ἡ διανομὴ γίνεται δωρεὰν κατ' οἶκον.

**ΣΑΠΩΝ ΚΡΗΤΗΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΚΑΡΟΥΖΟΥ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΚΡΗΤΗΣ**

**Τὸ Ἐργοστάσιον  
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΚΑΡΟΥΖΟΥ  
κατασκευάζει  
τὸν γνησιώτερον  
Κρητικὸν Σάπωνα.**

Τὸ Κατάστημα προσφέρει 20,000 φράγκα ἀμοιβὴν εις ὄντινα ἀνακαλύψῃ νοθεῖαν ἢ οἰανδήποτε ἐπιβλαβῆ ὕλην εις τὰ Σαπῶνια τὰ φέροντα τὴν σφραγίδα τοῦ Καταστήματός μας.

**Καθαρίζει χωρὶς νὰ καταστρέφῃ  
τὰ Ἐνδύματα.**

Καθίσταται γνωστὸν εις τὸ Σεβαστὸν κοινὸν Ἐρμουπόλεως και Σύρου, ὅτι ἄρτι ἐκομίσθησαν ἐκ Παρισίων εις τὸ

**ΑΔΑΜΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ  
Ν. ΤΟΖΟΥ**

Κοσμήματα τελευταίου Συρμού ἐκ Χρυσοῦ και ἐκ Πλατίνης ἐπεξεργασμένα, ἦτοι Πανταντίφ, Βιρλαντένια, Καρφίδες, Δακτυλίδια, Βραχιόλια, Ἐνώτια μονόπετρα και κρεμαστά. Ἐπίσης και Ἄλυσσοι γυναικεῖαι και ἀνδρῖκαί 18 και 14 καρ. Βραχιόλια, Ὁρολόγια 18 και 14 καρ. Ὁρολόγια ἀνδρῖκα και γυναικεῖαι 18 και 14 καρ. και διάφορα ἄλλα ἀδαμάντινα και χρυσὰ κομψοτεχνήματα εις τιμὰς λογικὰς.

Ἐπίσης ἀγοράζονται εις τιμὰς ἀσυναγωνίστους Ἀδάμαντες, Βιρλάντια, Σμάραγδοι Σάππειροι, Ρουβίνια, Μαργαριτάρια και παλαιὸς Χρυσὸς και Ἄργυρος.

**ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΥΠΝΟΥ  
Η ΩΡΑΙΑ ΚΑΡΠΑΘΟΣ**

**ΓΕΩΡΓ. ΔΙΑΝΑ  
ΠΛΗΣΙΟΝ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ (ΓΩΝΙΑ)  
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ**

Δωμάτια εὐάερα, ἐπίπλωσις  
καινούργη, περιποιήσις και  
καθαριότης μοναδική.  
Τιμαὶ λογικαὶ

**ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ**

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 60.000.000

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις:

**ΑΘΗΝΑ-Ι-ΚΗΝ - ATHENOCLES**

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ἐν Ἑλλάδι: Ἐν Πειραιεῖ, Θεσσαλονίκῃ, Πάτραις, Ἰωαννίνοις, Βόλῳ, Λαρίσσει, Καβάλλῃ, Καλάμαις, Τριπόλει, Χίῳ, Σάμῳ, Σύρῳ, Χανίοις, Ἡρακλειῶν Ρεθύμνῃ.

Ἐν Τουρκίᾳ: Ἐν Κωνσταντινουπόλει, (Γαλατῶν και Σταμπούλ), Σμύρῃ, Ἄμισσῳ,

Ἐν Αἰγύπτῳ: Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, Κάιρῳ, Ζαγαζίκῃ.

Ἐν Λονδίῳ: (22 Fenchurch Street),

Ἐν Κύπρῳ: Λεμεσῶ.

**Διοικητικὸν Συμβούλιον**

Δ. Στεφάνου, Ἀντιπρόεδρος, Γ. Μπουνιῆ, Διευθύνων Σύμβουλος, Γ. Ἀθηνογένης, Σ. Εὐγενίδης, Μ. Λάσκαρης, Βαρῶνος Δ. δὲ Νεφλίτς, Ε. Ροδοκανάκης, Κ. Βερούγγ, Α. Ζαρίφης.

Γενικὸς Διευθυντής

**ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΗΛΙΑΣΚΟΣ**

Ἡ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ ἐκτελεῖ πᾶσαν Τραπεζικὴν ἐργασίαν, ἦτοι: προεξοφλήσεις ἐμπορικῶν γραμματιῶν και συναλλαγματικῶν, προκαταβολὰς ἐπὶ χρεωγράφων και ἐμπορευμάτων, εἰσπράξεις τοκομεριδίων, παντὸς εἶδους χρεωγράφων, φορτωτικῶν, συναλλαγματικῶν, γραμματιῶν ἐσωτερικοῦ και ἐξωτερικοῦ, ἐκτελεῖ χρηματιστικὰς ἐντολάς, ἐκδίδει ἐπιταγὰς, πιστωτικὰς ἐπιστολάς και τηλεγραφικὰς ἐντολάς πληρωμῶν ἐν τε τῷ ἐσωτερικῷ και τῷ ἐξωτερικῷ, ἀνοίγει τρέχοντα ἱστούς ἡγγυημένους, δέχεται καταθέσεις χρεωγράφων πρὸς φύλαξιν ἀντὶ ἐλαχίστων δικαιωμάτων και ἐνοικιάζει διαμερίσματα χρηματοκιβωτίων διαφόρων διαστάσεων ὑπὸ ὄρους λίαν εὐνοϊκοῦ δια τὸ κοινόν.

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν δέχεται καταθέσεις εις τραπεζογραμμάτια, εις χρυσὸν και εις ἐπιταγὰς (CHEQUES) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ὑπὸ ὄρους λίαν εὐνοϊκοῦ.

Αἱ εις χρυσὸν καταθέσεις εἶνε ἀποδοτέαι, εις δὲ νόμισμα ἐνηργήθησαν, αἱ δὲ εις ἐπιταγὰς (CHEQUES) ὁμοίως ἀποδίδονται δι' ἐπιταγῶν (CHEQUES) τῆς Τραπέζης ἐπὶ τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἀνατακτοῦ τῆς. Οἱ δεδουλευμένοι τόκοι πληρώνονται καθ' ἑξαμηνίαν ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰανουαρίου και πρώτης Ἰουλίου ἐκάστου ἔτους.

Ταμειετήριον μετ' ἰδιαίτερον ὑπηρεσίαν λειτουργεῖ καθ' ἑκάστην.

**Εἰς τὸ ΜΕΓΑ**

ἐν τῇ ὁδῷ Ἐρμοῦ

**ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΕΙΟΝ**

ΤΟΥ κ. ΔΗΜΟΣΘ. ΓΑΒΒΑΛΑ

**Θὰ εὕρητε στερεότητα, κομψότητα και ἐφαρμογὴν τελείαν εις τὰ ὑποδήματά σας.**

Αἱ δὲ τιμαὶ εἰσι

λίαν εἰλικρινεῖς.

105—107—109 Ἐρμοῦ Ἀθῆναι

**Γ. ΜΟΝΤΕΣΑΝΤΟΣ & ΑΔΕΛΦΟΣ**

Ἐπανωφόρια

Ἐτοιμα και ἐπὶ

Παραγγελία

Μπέροτες (Caps)

Γούνες

Μεταξωτὰ

Φορέματα

Προικῶα εἶδη

Θὰ τὰ εὕρητε

Εἰς πλουσιωτάτην

Συλλογὴν Στοῦ

Γ. ΜΟΝΤΕΣΑΝΤΟΥ & ΑΔΕΛΦΟΥ

105—107—109 Ἐρμοῦ Ἀθῆναι.

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΤΖΟΛΙΝΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΩΝ ΘΕΟΔΩΡΩΝ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ